

English for Tourism

Lesson 10 – Giving directions (continued)

Pelajaran 10: Memberi Petunjuk Jalan (lanjutan)

L1: *Anda sedang mendengarkan "Kursus Bahasa Inggris Dasar untuk Pariwisata dan Perhotelan" yang disusun oleh Adult Multicultural Education Services Victoria.*

Pelajaran Kesepuluh. Memberi Petunjuk Jalan.

Halo, saya Juni Tampi dari Radio Australia Seksi Bahasa Indonesia.

Dalam Pelajaran Kesembilan, anda telah belajar bagaimana memberi petunjuk jalan, bagaimana memberi saran dan bagaimana menjelaskan tentang lamanya waktu yang diperlukan untuk melakukan sesuatu.

Dalam pelajaran ini, Mona dan ayahnya, Jack, naik taxi dengan Joe, sopirnya. Anda akan mendengar beberapa petunjuk yang diulang. Anda juga akan belajar dan berlatih mengajukan pertanyaan-pertanyaan sekedar untuk membuka pembicaraan, seperti misalnya menanyakan dari mana asal seseorang. Selain itu, anda akan belajar bagaimana mengatakan kepada penumpang berapa ongkos taksinya.

Tetapi sebelum kita lanjutkan dengan percakapan baru, mari kita dengarkan lagi bagian pertama Memberi Petunjuk Jalan.

Leo: Good morning, Ms White, Mr Webber.

Jack: Good morning, Leo.

Mona: Hi Leo. Is there a major shopping centre nearby?

Leo: The Starlight Mall has over a hundred shops. I'm sure you'll find what you want there.

Mona: And how do we get there?

Leo: Well, turn right outside the hotel, and left at the traffic lights. Go straight up the street, cross at the next set of lights and turn right at the pink tower.

Mona: Oh dear, that's too hard to remember.

Leo: Well then, what about a taxi? You can get one just outside the hotel.

Jack: I don't mind walking, Mona... We turn right outside the hotel, Leo?

Leo: Yes, that's right. Then left at the traffic lights.

Jack: Turn left?

Leo: That's right. Then walk straight up the street (and ...)

Mona: How long does it take to walk there?

Leo: It takes about 10 minutes.

Mona: Then let's get a cab, Dad. Thanks anyway, Leo.

Leo: My pleasure.

L1: Sekarang mari kita lanjutkan dengan Pelajaran ke-10, Memberi Petunjuk Jalan.

Joe: Where to?

Mona: Do you speak English?

Joe: Just a little.

Mona: Starlight Mall please. It's left at the traffic lights.

Joe: Don't worry, I know the way. Where do you come from?

Jack: Australia.

Joe: Aaah! How long are you here for?

Jack: Three weeks.

Joe: Three weeks in the city?

Jack: No, we're going north on Saturday.

L1: Sekarang mari kita dengarkan percakapan itu lagi dengan terjemahannya:

Joe: Where to?

L1: Kemana?

Mona: Do you speak English?

L1: Apakah anda dapat berbahasa Inggris?

Joe: Just a little.

L1: Sedikit.

Mona: Starlight Mall please. It's left at the traffic lights.

L1: Tolong ke Starlight Mall. Belok ke kiri di lampu merah.

Joe: Don't worry, I know the way.

Where do you come from?

L1: Jangan khawatir. Saya tahu jalannya.
Anda asal dari mana?

Jack: Australia.

L1: Australia.

Joe: Aaah! How long are you here for?

L1: Aaah! Mau tinggal berapa lama disini?

Jack: Three weeks.

L1: Tiga minggu.

Joe: Three weeks in the city?

L1: Tiga minggu di kota?

Jack: No, we're going north on Saturday.

L1: Tidak. Kami akan ke utara pada hari Sabtu.

L1: Coba perhatikan cara Joe menanyakan tujuan penumpangnya:

Joe: Where to?

L1: "Where to" adalah bentuk singkat dari "Where are you going to?" tetapi sudah umum digunakan. Coba dengarkan dan ulangi:

Eng: Where to?
Where to?

L1: Menanyakan asal seseorang. Joe ingin tahu dari negara mana Mona dan Jack berasal. Ia bertanya:

Joe: Where do you come from?

L1: Anda asal dari mana?

L1: Bentuk singkatnya "Where are you from?"

Mari kita berlatih. Coba dengarkan dan ulangi.

Eng: Where do you come from?
Where do you come from?
Where are you from?
Where are you from?

L1: Kemudian Joe ingin tahu berapa lama mereka akan tinggal. Coba dengarkan:

Joe: How long are you here for?

L1: Berapa lama anda akan tinggal disini?

Jack: Three weeks.

L1: Tiga minggu.

L1: Ia juga dapat bertanya, "How long are you staying?".

Coba dengarkan dan ulangi:

Eng: How long are you here for?
How long are you here for?
How long are you staying?
How long are you staying?

Sekarang coba dengarkan kembali percakapan tadi. Anda akan diberi waktu untuk mengulang setiap kalimat sopir taksi, Joe.

Joe: Where to?

Mona: Do you speak English?

Joe: Just a little.

Mona: Starlight Mall, please. It's left at the traffic lights.

Joe: Don't worry,...

Joe: I know the way.

Joe: Where do you come from?

Jack: Australia.

Joe: How long are you here for?

Jack: Three weeks.

Joe: Three weeks in the city?

Jack: No, we're going north on Saturday.

L1: Anda sedang mendengarkan Kursus Bahasa Inggris Dasar untuk Pariwisata dan Perhotelan dari Radio Australia.

Eng: Lesson 10 Giving directions.

L1: Pelajaran ke-10 Memberi Petunjuk Jalan. Perhatikan kata-kata baru dan ungkapan dalam percakapan berikut:

Joe: Well, here we are. The Starlight Centre.

Mona: That was quick! I'll get this, Dad.

Joe: That'll be \$6.50.

Joe: The main entrance is over there, on the right.

Jack: What's your name, driver?

Joe: Joe.

Jack: Nice to meet you, Joe.

Joe: Nice to meet you, too.

Mona: Keep the change, Joe.

Joe: Thanks!

Jack: Bye.

Joe: Bye. Hope you enjoy your stay!

L1: Sekarang dengarkan lagi percakapan itu lagi dengan terjemahannya:

Joe: Well, here we are. The Starlight Centre.

L1: Sudah sampai. The Starlight Centre.

Mona: That was quick! I'll get this, Dad.

L1: Cepat sekali.

Joe: That'll be \$6.50.

L1: \$6.50.

Joe: The main entrance is over there, ...on the right.

L1: Pintu masuk utamanya disana di sebelah kanan.

Jack: What's your name, driver?

L1: Nama anda siapa, pak?

Joe: Joe.

L1: Joe.

Jack: Nice to meet you, Joe.

L1: Senang bertemu anda, Joe.

Joe: Nice to meet you, too.

L1: Sama-sama.

Mona: Keep the change, Joe.

L1: Ambil saja kembalinya, Joe.

Joe: Thanks!

L1: Terima kasih.

Jack: Bye.

L1: Bye.

Joe: Bye. Hope you enjoy your stay!

L1: Bye. Mudah-mudahan senang disini.

L1: Mungkin kedengarannya agak aneh bahwa Jack menanyakan nama Joe, padahal mereka mungkin tidak akan pernah bertemu lagi. Ada tamu yang lebih senang memanggil seseorang dengan namanya, daripada "anda", atau nama pekerjaannya.

Sekarang coba dengarkan bagaimana mereka berpisah setelah saling bertemu untuk pertama-kalinya.

Jack: Nice to meet you, Joe.

L1: Senang bertemu anda, Joe.

Joe: Nice to meet you, too.

L1: Sama-sama.

L1: Mari kita berlatih. Coba dengarkan dan ulangi.

Eng: Nice to meet you.
Nice to meet you.

L1: Dan yang terakhir dalam pelajaran ini, mari kita dengarkan bagaimana Joe meminta uang taksi.

Joe: That'll be \$6.50.

L1: \$6.50

L1: "That'll be" adalah bentuk singkat dari "that will be".

Coba dengarkan dan ulangi.

Eng: That'll be six dollars fifty.
That'll be ten dollars.
That'll be fifty dollars, thanks.

L1: Sekarang mari kita dengarkan bagian terakhir percakapan. Anda akan diberi waktu untuk mengulang setiap kalimat Joe.

Joe: Well, here we are.

Joe: The Starlight Centre.

Mona: That was quick! I'll get this, Dad.

Joe: That'll be \$6.50.

Joe: The main entrance is over there, ...

Joe: ...on the right.

Jack: What's your name driver?

Joe: Joe.

Jack: Nice to meet you, Joe.

Joe: Nice to meet you, too.

Mona: Keep the change, Joe.

Joe: Thanks!

Jack: Bye.

Joe: Bye.

Joe: Hope you enjoy your stay!

L1: Sekarang mari kita dengarkan seluruh percakapan Memberi Pertunjuk Jalan dari Pelajaran Kesembilan dan 10.

Leo: Good morning, Ms White, Mr Webber.

Jack: Good morning, Leo.

Mona: Hi Leo. Is there a major shopping centre nearby?

Leo: The Starlight Mall has over a hundred shops. I'm sure you'll find what you want there.

Mona: And how do we get there?

Leo: Well, turn right outside the hotel, and left at the traffic lights. Go straight up the street, cross at the next set of lights and turn right at the pink tower. ...

Mona: Oh dear, that's too hard to remember.

Leo: Well then, what about a taxi? You can get one just outside the hotel.

Jack: I don't mind walking, Mona... We turn right outside the hotel, Leo?

Leo: Yes, that's right. Then left at the traffic lights.

Jack: Turn left?

Leo: That's right. Then walk straight up the street (and ...)

Mona: How long does it take to walk there?

Leo: It takes about 10 minutes.

Mona: Then let's get a cab, Dad. Thanks anyway, Leo.

Leo: My pleasure.

Joe: Where to?

Mona: Do you speak English?

Joe: Just a little.

Mona: Starlight Mall please. It's left at the traffic lights.

Joe: Don't worry, I know the way. Where do you come from?

Jack: Australia.

Joe: Aaah! How long are you here for?

Jack: Three weeks.

Joe: Three weeks in the city?

Jack: No, we're going north on Saturday.

Joe: Well, here we are. The Starlight Mall.

Mona: That was quick! I'll get this, Dad.

Joe: That'll be \$6.50.

Joe: The main entrance is over there, on the right.

Jack: What's your name, driver?

Joe: Joe.

Jack: Nice to meet you, Joe.

Joe: Nice to meet you, too.

Mona: Keep the change, Joe.

Joe: Thanks!

Jack: Bye.

Joe: Bye. Hope you enjoy your stay!

L1: Berikut latihan untuk anda pelajari dan praktekkan agar anda dapat mengingatnya sampai kita bertemu kembali pada pelajaran berikutnya.

Eng: Where to?
Where to?
Don't worry,
I know the way.

Nice to meet you
Nice to meet you
Hope you enjoy your stay!

Eng: Where to?
Where to?
Don't worry,
I know the way.

Nice to meet you
Nice to meet you
Hope you enjoy your stay!

L1: Ikuti pelajaran berikutnya, Pelajaran ke-11, "Berbelanja".

Dan jangan lupa untuk membuka situs internet kami, radioaustralia.net.au/indon, atau situs internet Adult Multicultural Education Services, ames.net.au.

